Japanese Psychiatrist Says Reading Disability Laid To Language, Not Child

By JANE E. BRODY

[illegible] psychiatrist, noting the extreme [illegible] among Japanese children, [illegible] disability may be the result [illegible] rather than of a neurological [illegible]

[illegible] director of the Children's Psy[illegible] University School of Medicine [illegible] 247 primary school teachers [illegible] found that fewer than one [illegible] their classes were consider[illegible]

[illegible] to times lower than estimates [illegible] American school children.

[illegible]

Cause Not Known

[illegible]

[illegible] disturbances, although experts now d[illegible] these theories.

So does Dr. Makita. Writing in this month's American Journal of Orthopsychiatry, the science of deal[ing] with behavior disorders, he expressed doubt that [illegible] of neurological disorder, brain damage [illegible] problems was any less in Japanese chil[dren] than in American children.

Rather, he suggested, it is the nature of the lan[guage] in question that determines the [illegible] of [illegible] disability.

Japanese, like Chinese, makes use of ideographs, [illegible] uses a syllabic phonet[ic] [illegible]

(Continued on Page 8)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXII—No. 58 WEDNESDAY, JULY 31, 1968 Toronto, Ont

Stella Ito's Sukiyaki Cookbook $1.50

Jessie L. Beattie's STRENGTH for the BRIDGE $5.00

New Canadian Exclusive . . .

United Church Ministry Amongst JC's In B.C.

This week follows the 24th instalment of "The Ministry of the United Church of Canada Amongst Japanese Canadians in British Columbia" written by the Rev. Tadashi Mitsui, B.A., B.D., under his ministry at Vancouver's Renfrew United Church. This thesis was written by Rev. Mitsui for the degree of Master of Sacred Theology in Union College of B.C.

The Rev. Mitsui, who was born in Japan 35 years ago, will be leaving with his wife and daughter for missionary work in Lesotho, a new state in Africa. He has been a minister to the Japanese Canadians for over 17 years

* * *

By THE REV. TADASHI MITSUI

[illegible] a few hard corps of strong [illegible] Issei were afraid and bewildered. The peop[le] [illegible] congregations had stressed their [illegible] ambassadors to represent the goodwill [illegible] present sufferings as the Cross which [illegible] to bring about reconcilliation between [illegible] the beginning of the Sino-Japanese [illegible] Japan's "Spiritual Mobilization M[ovement]" [illegible] in the vocabularies of the [illegible]

[illegible] on the part of the Japanese [illegible] congregations as Japan's Imperial [illegible] the China front moved wider and [illegible] The agitations of the Japanese [illegible] in the Japanese community became [illegible] of the Anglo-Saxon population were [illegible] In such a situation, prayers and [illegible] people were the only source of [illegible] Canada and her goodwill toward [illegible] origin. In September of 1941, [illegible] Dr. H. Dobson, as the President [illegible] Service, sent a letter of goodwill [illegible] Japanese congregation in the United Church [illegible]

[illegible] Christian ministers and laymen have had in mind the [illegible] situation in which our Japanese people find them[selves] [illegible] tensions in World Relation and emotions that surge [illegible] under war conditions.

[illegible] to ministers in charge of Japanese congregations [illegible] our brotherly love, of our prayers, and further [illegible] a steadying and protective guard against [illegible] arise.

[illegible] any publicity for that would stir up the [illegible] effect from our desire for your good.

[illegible] these assurances should not be dealt with publi[cly] [illegible] conversations with your trusted leaders in your [illegible]

[illegible] conversations with Political leaders and leaders of [illegible] are agreed to excercise their influence against [illegible] common security.

[illegible] leaders of the Christian churches are well aware [illegible] of Japanese were born in Canada and [illegible] of Japanese people in B.C. are loyal to Canada [illegible] have been partisan or seditious and these [illegible] have been well known to the police and [illegible] seditious activity would be dealt with [illegible] cannot control in any country evil spirits [illegible] racial prejudice, but as Christians we [illegible] established leaders in Government and Press [illegible] law and order and a Christian understanding.

[illegible] conversations with your leaders and [illegible] your congregations, make them aware of [illegible] law and order and for the welfare [illegible] or standing? Will you at the same time [illegible] their conversation or action not to give [illegible] which might be made the occasion for some [illegible] persons?

[illegible] work for the overthrow of tyrannies and [illegible] ignorance and selfishness from which these [illegible] to pray and work for your welfare for [illegible] our own lives and for World Peace [illegible]

Yours very sincerely,

Hugh Dobson

(Cont. on Page 5)

Funds Needed For Restoration-Upkeep Of Cumberland Cemetery

TORONTO. [illegible]

[illegible] mental in its early renovation. They assessed the [ne]eds and arranged the renovations, serving as a [li]aison between the committee of Japanese and the workers on the job. Funds used in the project came in voluntary donations from Japanese Canadians in Toronto, Vancouver and across Canada. But more aid is needed now.

The cemetery is the resting place of many [illegible] and mill workers who pioneered the Cumberland and the Comox district. The head stones date from 1901. Fifty-nine headstones mark the graves and one massive stone carved with the names of a number of miners lost in an earlier mine disaster. They have been restored and placed around the large center stone. All have been enclosed by a railing set deep in concrete as are the stones themselves in an effort to preserve the historic monuments which recall an era long gone from Comox Valley and Cumberland in particular.

On behalf of the Japanese families connected with the cemetery, Rev. S. K. Ikuta and Mr. Frank G. Yoda of the Buddhist Church in Vancouver have travelled a number of times to Cumberland to coordinate the work of renovation with Mr. Arthur [illegible]

(Cont. on Page 8)

Osaka Expo 70 Cost Expected $4 Billion

TOKYO. [illegible]

[illegible] of the Expo [illegible] construction [illegible] to about $1 [illegible] $1 billion will be [illegible] maintenance and [illegible] go toward [illegible] and highway [illegible] expenses.

Japanese to Build BC-invented Engine

VANCOUVER. [illegible]

[illegible] production increases [illegible]

[illegible]

Japan 'Slave Traffic' In Young Workers

TOKYO. [illegible]

日本の暮し　因習と結婚
＝都會女性は却つて古い＝

ヨーロッパには昔から、「ジューン・ブライド」という言葉があつて、六月の花嫁は一生幸福になると傳えられている。

しかし、結婚ほど因習にとらわれているものはない。職業柄、過去二十年間、友人知人、その他數知れぬほど新婚旅行のお世話をするたびに、その時期時機の若い二人の結婚觀らしいものに接したが、封建時代と變らぬ縁起かつぎのムードには、時代の進歩というものが感じられない。そのくせ結婚式なんて、形式よ、新婚旅行の日程や出發時刻の方を優先させなくちゃ…とおっしゃる。立体旅行さえ昔話となり、式と旅行を三六九の空中で同時化しようという地上結婚式まである。

しかし、さて、結婚式の日取りとなると、これが今さっきまで超現代的なセンスとアイデアを主張していたご両人かと疑いたくなるくらい、まことに因襲依然である。やっぱり、挙式は大安の日でなくちゃあね、佛滅は避けたいわ…とミセスカートのお嬢さん。いや、四の日と九の日も避けたいわ。結婚式場に聞いても異口同音にその傾向を肯定する。キリスト教徒でもないのに十三日と金曜日はお避けになる方も多いという。

式場は電車内のつり下げ廣告はじめ、客引きに大わらわだが、式場あれども、忌日多く、一月のうちに數えるほどしか挙式適日がないときては、大安吉日にトコロテンの押しだし式の結婚式がラッシュになるのも當然だろう。

交通公社調べでも、大安と先勝の日が、それぞれ四一%、友引一六%で、ご當人たちに聞けば、縁起をかつぐのは兩親の方だという。[illegible]一昨年のヒノエウマ年拒否の結婚率をみると、全国で、一番氣にしたのが意外にも大東京のうら若き女性たちであつたとは……。これは、時代の先端をひけらかすコスチユームの中身の古さを証明したといえはしないか。

大体サイケ調なるものも精神解放を求めるなどと理窟をこねるが、そういう願望がわくのは、精神が解放されていない證拠ではないか。田舎の女性は封建性から解放されないで氣の毒ねなどとおつしやるなら、超近代的技術の粋を誇つて建つ三十六階建の霞が関ビル[illegible]考え直して見るといい。一見、現代の象徴のように見えるあのビルの上棟式も、實は、大安吉日が選ばれたのだ。その底邊には、建築の縁起をかつぐ傳統がある。

ともすると、農村は古く都会は新しいと人はいいたがる。しかし、農村女性よ劣等感や都會人への過大評價は捨てたまえ。あなたの方がずつと精神が解放されているかもしれない。大都會の恥部のような面をまねることはない。（岡田喜秋　雑誌「旅」編集長）

虫歯の原因は何か？
＝砂糖やお菓子で生じない＝

【ベルリン】恐しい歯の病氣むし歯は、砂糖やお菓子ばかり食べて生ずるためにで生ずるものではない。西ベルリン大学歯科クリニック付属虫歯研究所講師ツンデル博士は、これほど専門家の間でつきさせるような革新的な意見を發表した。

第二次世界大戦中のドイツで虫歯患者の減少が統計的に証明されていた。それが間違った結論に導いていたと、ツンデル博士は思うのである。戦時中の砂糖その他甘い食料品の消費は、一般に理解されているのより逆に、戦前または戦後よりも多かったのである。それは欠けていた栄養の大部分を、砂糖類使用の増加でつり合いを保っていたから、時には砂糖類の消費量はむしろ大きかったといえる。

それで博士は、甘いものの消費と虫歯發生との直接結びつきに意外なショックを與える理論に到達したのであった。それを研究することは、虫歯患者増加へ導く真の犯人を發見する學術的分野で必要になるとみた。

雨に敗れず
サッカー見物

【ハンブルク】昨年カナダで開催された万国博に參加したドイツ連邦共和国は、屋根へ上っても大きいビニール天幕を張ったドイツ館が建って、世界の注目を集めた。その思い切った大胆な設計をしたシュツットガルト[illegible]・オット氏が、その成功に味をしめた經驗を應用して、この程雨天でも平氣で試合見物のできるサッカー競技場を作ろうとしている。その計畫は、六万人を收[illegible]

知人・友人・新移住者へおすすめ下さい

ニューカナデアン

購讀料――一ヵ年七弗　六ヵ月四弗

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.

氏名 ……………………

アドレス ……………………

（料金同封 ……後から送金）

おいしさと便利さで差をつけた
ヤマサ新味醤油

この違いが
日本中の評判
生んできました
おいしさが違う
便利さが違う

○藥類新着御案内○

■高血壓　腦出血にとても良い新藥が入荷致しました。
△ヤギクラミン　二弗八十五仙
■胃腸藥―△シロン　△ビオトキサン　△正露丸　△アイフ　△イスウルタス　△サンライン　△ビオフェルミン　△わかもと
■かい虫、ぎょう虫の驅除藥―△アスキス　△サントニン　△大海まくり　△ムシオロシ　△セメン菓子
■糖尿病の方に是非お進めしたい治療劑
△メリトス・デー錠　三弗七十五仙
■御飯を美味しくたける文化鍋　ストーブを[illegible]ござそのた、蒸し器にもなる文化鍋を貴方の御家庭に　大型十弗九十五仙　△中型九弗九十五仙

直輸入小賣商　**みかど商會**
MIKADO ENTERPRISES LTD.
[illegible] East Hastings St. Vancouver 4 B.C.

MARUTEN BEST

好評の　白[illegible]　醤[illegible]　清[illegible]

寶みりん　―多量入荷―

三洋自動電氣釜

最寄の商店でお求め下さい

食料雜貨　直輸入　**天野商[illegible]**
[illegible] YAMANO CO. LTD. Importers & [illegible]
[illegible] EAST HASTINGS ST. [illegible]

花と果實

石坂洋次郎

中畑五郎の手記（八）

のぶ子は黙って弁當を使っていた。僕の存在など意識しないかのごとくだ。横から見ていると、唾液がタップリと口の中で食物をゆっくり噛み、それが頃合よく[illegible]生き生きと[illegible]食道にゴクッと呑みこまれる[illegible]。安定した[illegible]で[illegible]送られ、[illegible]に消化されながら[illegible]の胃の中で消化されていく過程が、僕自身の消化器官に[illegible]感じられるようだ。[illegible]僕はおかげで時を何[illegible]忘れていた。

ところで[illegible]。[illegible]和やかな[illegible]。それは、教室での[illegible]ートの端に記した細かな[illegible]言い方をすれば、男の[illegible]料感を[illegible]する率直で快よい[illegible]だと言ってもいい。

「すんだわ、ああ、おいしかった。お菜もちょうど半分だけ残しましたからね」

すしの方もお菜の方も、物差しで計ったように容器の半分が正確にからっぽになっているのには感心させられた。こういうやつも一種の才能だろう。家庭の主婦になった場合、殊に役に立つ……。僕は自分の膝の上に置かれた弁當箱を前にして、

「新しい割ばしがあるんだろう？」

「あっ、はし。そこでは気がつかなかった。いいわよ、この容器をきれいに消毒して上げるから……」

「いいよ」

のぶ子は、自分が使った[illegible]、何へ[illegible]て弁當箱やお菜入れをきれいに[illegible]舌[illegible]で舐め[illegible]い流った。そして注文どおり僕は噴水の所へ行って[illegible]弁當箱に半分ほど水を[illegible]

「はい、[illegible]」

僕にさしだした。だ[illegible]水を[illegible]だ。それから[illegible]には殺菌作用があることは[illegible]弁當箱をそこに置いて、食[illegible]物の息子[illegible]る貴方[illegible]よ。電[illegible]に行き、[illegible]つている[illegible]ご存知でしょう」

「お前[illegible]は呆れ[illegible]ヒーを[illegible]の中に入れた[illegible]

「[illegible]つ[illegible]の中途[illegible]噴水[illegible]弁當箱半分の五目ずしでは[illegible]満腹感が得られなかったので[illegible]所で[illegible]いらつ[illegible]

「いえ、[illegible]」

うな[illegible]だ」

僕はの[illegible]子が[illegible]當箱を[illegible]い出し[illegible]途中で[illegible]の[illegible]、競技場の[illegible]

[illegible]上の[illegible]斜の芝生に腰を下ろして[illegible]た。

[illegible]とする頃には相手の[illegible]液を吸う要素も混じって[illegible]るのだろうと[illegible]思った[illegible]るだろう[illegible]思っていたの[illegible]時間[illegible]小言を[illegible]ながら[illegible]を使い[illegible]に、のぶ子は上体も両足も芝生の傾斜にいっぱいに伸ばして、両手を目の上にかざし[illegible]眩しい日光を防いでいた。とにかく立って見下すと、のぶ子という、青竹のようにむやみに細長い生きものが斜めに横たわっている、異様な感じだった。

出した。

僕の食べかたは早い方だ[illegible]に言わせると咽喉すに吞むのだそうだ。僕はちょっとの間に五目ずしを平らげてしまった。なるほど、のぶ子が指摘したとおり、弁當箱もお菜入れも、食べたあとがカスだらけで見つともない[illegible]

「やだなあ。噴水の所できれいに洗って来てよ。食べカスは[illegible]に落っことさないで下水に流すのよ。[illegible]ついでにお茶代りに飲む[illegible]から。弁當箱にきれいな水[illegible]

貴方まかせのこんな恰好では、ほんとはズルズルと身体が辷り落ちる筈なんだが[illegible]なと気がついて、いっぱいに伸ば[illegible]た両足をみると、やはり両方の靴のカカトで上手に[illegible]めをしていた。

花

HO. 6-2041
HO. 6-7962

七月二十八日より
八月十一日まで休業

シャロン花屋

942 Pape Ave

日系人合同教會
ドーヴァーコート街七〇一
八月四日（日）午前十一時半
說教　堀越[illegible]牧師

聖アンドリュー
聖公會
電話[illegible]五一[illegible]四六
八月四日（日）午前十一時
聖餐式
司式　青木[illegible]
說話　名大教授細井[illegible]氏

日系セブンスデー・アドベンチスト教會
七月三十一日（水）午後七時
●[illegible]小論の研究
八月三日（土）
安息日禮拝
說教　柴田牧師

八月四日（日）
午前十一時　朝の禮拝
午後二時　日中禮拝

トロント佛教會
918 Bathurst Street
Toronto Buddhist Church

リターデックス
科學の進歩により、人類の最大問題の解決が見出されました。リターデックスはカナダ國内の藥局で求められます。價格は四弗。
RETARDEX

花 ご注文
ハイランド花屋
店主　ジャン小野寺
HYLAND FLOWERS
340 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

オエン家屋賣買
黒田光雄
ト市東エグリントン街二六[illegible]五番地
電話[illegible]六六[illegible]四五[illegible]
日系代理人
住宅電話[illegible]六一[illegible]五八[illegible]

●日本行切符　販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險—火災、自動車、病傷、海上、漁船

內田商會
晩市內ペンダー街六一五
電話六八四—二七四七

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州內、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協會々員）
經營　西島俊雄
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-8874
PL. 9-6095, EL. 7-1100

トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教會
會長　大倉トミ
[illegible] Grandfield Avenue
Phone 247-9791

辯護士　鬼塚敏三
事務所　ト市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三—五〇〇二
自宅オエクス一—三三八八
一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日系人歓迎
おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市　竹林園
BAMBOO TERRACE
[illegible]
[illegible]

辯護士　大家一夫
（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二[illegible]
ルーム一八〇五
電話　三六六—六三八八
自宅二九三—四二八一

天つゆのだしに

ハイ・ミイーを

日系人歓迎
一流のコックをそろえ皆様のご來店をおまちしています。お電話下されば配達もいたします。
中華料理　竹園
BAMBOO GROVE

オリエンタル會食ムでおいしいお食事[illegible]ていねいなサービ[illegible]
ゴールデン・ドラゴン
金龍[illegible]
トロント市　西ダンダス街[illegible]
電話　イーエム[illegible]
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131-A Dundas St. W.
Phone: EM. 8-2475

自轉車で世界一周旅行

まずカナダ横斷

宮崎市の末吉新一君(二一)

バンクーバーからトロントまで約三千マイルを五十四日間かかつて自轉車で横斷してきた宮崎市出身の青年、末吉新一君(二一)がひよつこり先週末來社、陽焼した元氣な顔で"自轉車世界一周旅行"の計畫について語つた。

末吉君はこの冒險を實行する前に、東京から青森までペダルを踏み、青森から一路九州まで南下して日本縱斷に成功、自信を得たので船で五月二十九日着晩、三十一日晩市をスタートし、プリンストン・ハイウエーを走りオカナガン地方を通り、トランス・カナダ・ハイウエーに沿つて一日平均九十マイル、その間野宿したり、日白人宅の親切に甘えて宿泊、弁當までもらつて送り出してくれた人々にカナダ人はとても親切だと感謝していた。

自轉車は特製ブリヂジストン社提供の丈夫なつくりで、まだ一度もパンクしたことがなく、すばらしいハイウエーを快走しつづけたが、平原諸州の單調な一本道には、さしもの彼もうんざりしたと告白していた。オ州境に入ると風景は俄然變り、緑の木々がしげり湖水が點在して眼を樂しませてくれたが、一寸休むと蚊群やブトに襲われて難儀したという。

末吉君は八月末までにモントリオールから船で英国にわたり、歐州各国をめぐり、ギリシヤ、インド方面を走り、日本に歸るのは一年三カ月後の予定。

米國から

堀越牧師が着任す

ト市日系合同教會の牧師に

サクラメントからト市日系合同教會一世部の牧師として、このほど着任した堀越吉一(よしかず、五八)牧師は、河部友衛氏の案内で本社を訪れてあいさつ。サクラメントの教會をむかし則末牧師の父親が牧したことがあり、また則末牧師は關西學院卒の後輩者であることから新任地として來市したと語つた。

堀越牧師は日英兩語で説教してきたがサクラメントについて「一世の大方はなくなられ、今は二世、三世時代であらゆる職域に進出している。カナダとは約二十年先住したひらきがみられる。カナダの一世がなお健在でおられることは力強い」といつている。夫人比佐子さんと大學夏休みの息子、息女四人がはじめてトロントでの生活を樂しんでいる。

ア州へ農業移民

更に二十五家族鹿兒島縣から

鹿兒島縣廳の農政部長森脇儀氏がハワイ移住百年祭に同縣知事に同伴出席したついでに、最近鹿兒島縣出身の十五家族がアルバータ州農地に移住して好成績をあげているとの朗報もあつて、實地に同縣出身の先住者から事情を聽取しようと去る十四日トロントを訪れ四十數名の同縣出身者と會食を共にしながらカナダの實情を聞いた。

鹿兒島縣では今年から來春にかけて、更に二十五家族をア州農家の要請で移住させる計畫が具體化しており、また今後は技術移民をカナダ都市に送り込もうということで、先住者の協力方を森脇氏が依頼した。森脇氏はレスブリッジ方面を視察したのち晩市經由歸國した。

スコッチ酒 輸入がふえる

【ロンドン】一九六八年前半期におけるスコッチ・ウイスキーの對カナダ輸出は一昨年よりぐんと増加して總計五十一万ギャロンとなつ[illegible]スコッチ・ウイスキーの主要輸入國としてはカナダは第八位。米國は同期間に千三百万ギャロンでトップである。同ウイスキーの對外輸出は昨年度より三〇%も上回つている。

初の

黒人議員

首都で宣誓式

【オタワ】カナダ最初の黒人代議士、リンコーン・カレー・アレキサンダー氏(四六、ハミルトン)の宣誓式が先週オタワで行われた。同議員は進歩保守党として野黨議席につき、年俸一万八千弗をうける。黒人議員は弁護士で前回總選擧に破れて以來、こんどこそ當選をと選擧運動をつづけてきたのが奏功、自由黨候補を破つて勝利を占めたもの。

日産乗車

販賣倍加へ

日産自動車會社(カナダ)は今年になつてカナダ國内における販賣は倍加した。晩市にある同社は一九六七年度に三千六百三十八台を賣上げたが、今年の目標はその倍數の七千八百台。

カナダで好評なのはダットサン・セダン、次いで一トン・ピックアップ。東部カナダでのセールスも増加しつつあり、トロントとモントリオールにセールス・オフィスを設けており、年内にはハリファックスにも開設するはず。

小切手保證のカード

スコシア銀行が預金者に發給

ノヴァスコシア銀行はスコシアバンク・チェック・ギャランテー・カードの使用されることとのない所持者の寫眞入りカードを預金者に發給、百弗まではなんでもどこでも物品を購入することができる便利なもの。

このカード所有者はこれを示して購入品の價格をチェックで支拂うもので、百弗以上の價格に對してはチェックを更につけ加えればよいことになるもので、ち

エッセンシャル

英和辭典 一、六〇〇ページ

和英辭典 一、六〇〇ページ

送料共で一冊五弗四〇仙

申込次第送本します

ニューカナデアン

英文の日本料理書

「スキヤキ」

△一冊送料共 一弗五十仙

ニューカナデアン

ぢ特効薬

ぢによる出血や傷つけられたヒフによく効く治療薬を有名な研究所はぢ出血を無痛でなおす薬を發見いたしました。それはかゆさや不快さを速やかになおし、傷つけられたヒフを忽ちなおします。

今までの經驗で、これらの痛みは知らぬ間になおりふくれた「ぢ」はちぢまります。

最も重要なことは、これを使うことで、長期間にわたる「ぢ」に悩まされることがなくなることです。

そうするには、新治療薬ビオ・ダインを使うことでなおります。傷ついた細胞をなおし、新しい細胞をつくりあげます。

新ビオ・ダインには塗り薬と挿入薬「プリパレーション・エッチ」があり、どの薬店からでも求められます。

Whitehall Laboratories Ltd.

トロント市布告

ガベージとゴミ取りの日

○來る八月五日(月)は市公務員の休日となり、この日はコレクションはいたしません。

○したがつて月曜日のガベージ取りは火曜日に行われ、火曜日の分は水曜日に行われます。

H. F. ATYEO, P. ENG.
Commissioner of Streets

☆夏場にも美味しくいただける

古屋のチェリスター印白米

特選米 松印白米

を御試め下さい

御米の味を保つ

◎ナショナル印の自動式飯器

四カップ、六カップ、八カップ

と御使用下さい。

他に各種入荷致しました。是非御來店下さい。

特價品も用意して居ります。

◎日本食品は、早くて確實な古屋で！

古屋貿易會社

FURUYA TRADING COMPANY
460 DUNDAS ST. W., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE [illegible]

旅行業務一切──

特に日本旅行は豊富な經驗で皆さんの御相談に應じます

‖秋の訪日觀光團‖

十一月三日出發豫定

一九七〇年大阪エキスポ

開催期間中、三回に分けて皆さんの御便利な方法に獨特な内容を盛り込んで御參加を願います。

古屋交通社に

365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 6-1878
Night [illegible] 366-9915
Night [illegible] 366-1403

各種パーティ

すきやき てんぷら

おすし各種──[illegible]

460 DUNDAS STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.
TELEPHONE EM. 6-2264

健康談義

食草・薬草

梅月生

春のたんぽぽ（ダンデライオン）は言わずもがな、野草のなかには食べ物としてすばらしいものが、ナズナでも相当にあるようである。私たちが試みて、よいと思われるものは、その時節時節に読者にお知らせしたいと考えているが、ここにはいまここの採集しておいたら役に立つ薬草二つ三つを記しておこう。（効能の説明などは人間医学誌の記事から借りたものである）

おおばこ

胃腸を強め、血のめぐりを助け、咳を鎮め、[illegible]を癒し、目を明らかにする、と昔の書にあるそうである。胃の消化液の分泌を高める作用があり、胃に副作用のないセキの薬として非常に重宝である。民間薬としての薬効には、ぜんそく、百日ゼキ、カゼ、胃・腎臓、婦人病、ちくのうしよう、便秘、リウマチ、脳病、心臓病、下痢、頭痛等があげられている。

はこべ

(Chickweed)

ハコベ、ヒヨコグサ、カツコベなどともいわれ、春さきの頃にかけて、[illegible]の野や畑地にいくらでも自生する。小鳥の喜ぶ野草で、[illegible]がないから育じるによく、これで胃腸炎が治る。これは如何なる薬も及ばない効果がある。

胃腸の弱い人は、よもぎと併用し、おちちの少いときは青汁にしてのむがよく、脚気、産後の古血、産前産後の養生薬として最適。

「日本に帰ってから戦後数年にして亡くなった永沢六郎氏が民衆社（新聞）にいたとき自慢だったが、きるのはごめんだとて、はこべをせんじて飲んでいたのを思い出す。亡くなったのはその、後だったし、あの時からもう数年代のことであるが、はこべで[illegible]したのであろう。はこべの主[illegible]は、この胃腸、催乳剤、産前産後の養生薬で、痛みの伴うリウマチにはカタツムリの粉末とドクダミに、このはこべを併用するとよいという。

よもぎ

(Mugwort)

よもぎの生じるを切りきずにぬると血止めになり消毒剤にもなる。飲めば胃酸過多、虫下しに有効でビタミン・ケーが多い。利尿薬にもなり、半身不随、解熱の目的で内用されるが、一般人向の万能薬である。（カナダには野生は少いようだから、苗か種を手に入れて殖やしたがよい）

□ドクダミおよび[illegible]がカナダにあるかどうかを教えていただきたい。あつたら種子を手に入れたいものである。

日本人の暮し　テレビ ラジオ

日本の家庭にテレビが入つて十五年。皇太子の御成婚や東京オリンピックなど大きな行事の度に急速にのびて、エヌ・エッチ・ケーの受信契約数でみても二・〇〇〇万件に近く、現在では日本中のほとんどの家庭に普及したとみることができる。

テレビやラジオが日本人のくらしの中でどのような位置を占めているか、最近の傾向をみてみよう。

今日、最も多くの人がテレビをみているのは夜の八時から九時の間で、日本全国で、十才以上の四、五〇〇万人、つまり国民の半数以上がテレビを見ているわけである。

また一人一人の日本人が一日にテレビを見ている時間は、ざつと三時間。いまや日本人の生活にすつかりとけこんで、最も基本的なマス・メディアになつてしまつた。十五年前までは、ラジオと新聞がその位置を占めていたが、テレビの躍進ぶりはすばらしく、聴取人口や聴取時間もアメリカに次いで世界第二位である。

しかしテレビをみる時間量の伸びはほとんどなくなつており、一方減りつづけてきたラジオの聴取時間量はこの二、三年おちついて日本人の生活態度が大きく変化しない限り、このままの状態が続くだろうといわれている。

つまりテレビやラジオをみたりきいたりすることが日本人にとつて空気を吸うような、ごく当り前の生活習慣になつてきたことがわかる。

さて、日本人の放送に対する態度をもう少し詳しく眺めてみよう。

テレビの視聴

夜の八時台に視聴者が最も多いことは前にも述べたが、これは家庭に落ちついた家族が、娯楽としてテレビをみていることを示すが、一九六五年以前の傾向として平日の朝七時から八時までに、十才以上の国民の十九%に当る一、五〇〇万人がテレビをみている。これはエヌ・エッチ・ケーのニュース・ショウ『スタジオ一〇二』の放送が始まつたことによるもので、この番組は朝の忙しい時間の中で途中までみてもよく、あるいは途中からみてもよいという性格の番組であり、人々は食事をしながら、出勤の仕度をしながら、時計がわりにみるのである。

ラジオ聴取

現在の日本人がラジオをきいている時間は、平日と土曜が三十分、日曜が二十分平均で、朝の六時から七時三十分までに最もよくきかれている。聴取率は、テレビの最高になる五〇%を超えるのに対して、最高の朝七時前後をとつてみても五%足らずである。（一〇%の視聴率は人口にしてテレビ七七万、ラジオ六六万）

なお、ラジオ聴取の個人化、あるいは『ながら聴取』ということがいわれているが、他のことをしながらラジオをきく人は、ラジオ聴取者の九〇%に達する。

一番多いのは仕事をしながらで、次に、食事をしながら、家族と話しながら、新聞雑誌を読みながらという順で、野良仕事やハイキングに持つて行つてというきき方もある。

さてラジオに対する一つの期待は災害時のメディアとして大きな役割を果すことである。ポータブルラジオは電源もいらず、地震や台風などの情報を刻々と受けて、避難体制を整えることもでき、正確な情報は大きな安心感を与える。また大都会で車を運転する人たちにとつて、刻々交通情報を伝え、ラッシュ時に、どこが混み合つているか知らせるカー・ラジオはありがたい存在である。

またよい音質で、音楽放送を主に番組を組んでいるエフ・エム放送など、ラジオの、せまい分野を限つての可能性は、これからも一層高まつて行くであろう。

婦人、子供とテレビ

日本のテレビで、子供向け番組は夕方の五時ごろから始まる。漫画やドラマなどを見たあと、家族といつしよにそのままテレビをみてしまうせいか、七時から八時半まで半数以上の子がテレビをみており、数年前にくらべて子供の生活はかなり縮つてしまつている。

十才から十五才までの子供の勉強時間が八時すぎにずれ、ねる時間があるいは十一時とおそくなつている。

テレビをみる時間の最も多いのは家庭婦人であるが平均三時間五十分、これは家事をしながらテレビをみる場合と生活の合理化で時間的に余裕ができたため、[illegible]テレビですごす割合が高いことを示している。

と全く接触の少ない家庭

婦人にとつて、テレビは、ニュースから料理の献立に至るまで、あらゆることを教えてくれる便利なものとなつており、婦人の生活にしつかりと根を張つている。

更に興味ぶかいことはエヌ・エッチ・ケーの『国民生活時間調査』（一九六〇年）で、成年男子の余暇の使い方についての調査[illegible]ソファを占めている。

この背後には、欧米諸国に比べて労働時間がまだ長いこと、仕事を生き甲斐とする勤労観などのため、[illegible]のレジャーに時間や金をさく余裕が少ないことを見のがすことはできない。

ともあれ、あらゆる階層を通じて、[illegible]は生活のォ

[illegible]

月刊雑誌

人間医學 購読を取次ぎ

送料とも一年四弗

健康であることを願う人にとつて極めて有用な指針を与える月刊「人間医学」誌の予約購読を取次ぎます。料金同封（又は後から送金）で御申込み下さい。

（ニューカナデアン梅月）

□日本語リーダースダイジェスト購読取次　一年四弗

ニューカナデアン梅月

日本の社から購読者へ直送してきますが、来はじめるまでに二ヵ月かかります。

◇ト市夏の音楽祭り◇

1968 TORONTO SUMMER MUSIC FESTIVAL

トロント市会公園課、トロント音楽協会及びスター紙共催の下に左記の通り音楽祭りを挙行致します。

●八月四日（日）—於ハイパーク午後二時半。テ・オリジナル・クラブ・バンド。於キユーガーデンス午後二時半、海軍ヨーク軍楽隊。於ウィロベールパーク午后二時半、エディ・グラフ・オーケストラ。於ハイパーク午後五時半、オルガン。於エールスコート・パーク午後七時半、ジョニー・ランベーデ・コンサート。於共進会パーク午後八時半、ボブ・シンフォニー。

●八月五日（月）—於市前広場午後八時、ブロードウエイからの音楽ロージャース・アンド・ハーマースタイン作曲の部。於ラムスデンパーク午後八時半、スクエア・ダンス。

●八月六日（火）—於モス・パーク午后七時十五分、小児劇『シンデレラ』於アランガーデンス午后八時、砲兵隊軍楽隊。於ウィスロー・パーク午後八時半、スクエア・ダンス。

●八月七日（水）—市役所傍正午十五分、オフラニ・ハワイアン・グループ。於モナークパーク午后七時半スクエア・ダンス。於ダァフアリングローブパーク午後八時半、スクエア・ダンス。於エグリントンパーク午後八時半、星下のダンス。於[illegible]パーク午後八時半、クークス・バンラフト他。

●八月八日（木）—於ローズデールパーク午後七時半、アルフ・カウァード・ジャズ・グループ。於市庁舎広場午後八時、劇『顔』。於ハイパーク午后八時半、スクエア・ダンス。於キュー・ガーデンス午後八時半、スクエア・ダンス。

●八月十一日（日）—於ハイパーク午后二時半、海軍ヨーク軍楽隊。於ウィロー・ベール・パーク午後二時半、エリス・マック・[illegible]。於市庁舎広場午後二時半、劇『顔』。於ハイパーク午後五時半、オルガン。於エ[illegible]パーク午后三時半、マクリントック・オーケストラ。

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto
Phone EM.

毎週水・土曜日発行
購読料金 半年四弗(前金) 一年七弗(前金)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ソ連とチェッコ両首脳者が會談

"自由化"に伴い微妙な動き

【チェッコ プラーグ】チェッコスロバキアとソ連の共産黨リーダーたちは二十九日、ソ連國境付近の映畫館内で『頂上會議』を行い、ソ連のキズナから脱出する方向に進んでいるチェッコの將來について異向から話し合いを開始した。

一方、チェッコ内にふみ止まっていたソ連軍隊はチェッコ中心部に向って行進していると報じられていた。ソ連軍はワルソー協定による、チェッコ国内で演習を終え、チェッコ政府、參謀で軍隊を移動中であったが、種々の理由をつけて大部分の撤退をのばしていた。

モスクワにおいてはグレチコ国防相がソ連海軍日にさいし、ソ連の社會主義組織に脅威を與える(チェッコ)のに對處するため、ソ連軍は戰闘用意を更にかためるべきだと演説した。ソチ會談地となった映畫館の付近には約二十台の軍用トラックが警戒している。チェッコからは約四十名のリーダーがこの會談に加わりチェッコの自由化政策を擁護することになっている。

【プラーグ】ソ連首脳者はチェッコ政府の自由化方針に對し、共産陣營から外れて獨自行動をとるようなことをすれば、ソ連はチェッコに對して經濟的制裁を加えるだろうとおどかしている。ソ連はチェッコの石油必要量の全部を提供し、鐵材の八・%、人工ノバーの四・%を送っている。

郵便ストつづく

政府はまだ干渉しない方針

【オタワ】全加郵便ストは十二日間もつづいており、今週からいよいよ交渉の中心点である賃金問題について話し合いに入ることになるので、スト解決の望みはまだ當分みられない様子である。

一方、北極圏内の休養所れ中であったツルドー首相は今週首都にもどり、早速記者會見を行い、『いまのところ、郵便ストに政府が干渉する意思はない』と語り、臨時議會を召集し郵便局員の強制復職を行うつもりは毛頭ないことを明らかにした。

【オタワ】セント・ローレンス水路スト解決にみちびいた"讓歩の方法"を郵便ストに應用することで、郵便ストの解決の途がひらけそうな形勢にある。つまり長期間の契約を條件として勞組側の要求賃銀に近いオファを政府機關が提示するのを受諾すれば、ストは急轉解決するチャンスがあるとされるにいたっている。

米國の對中政策

時代遅れとカナダ専門家語る

【オ州ゼネバ・パーク】當地開催中のカウチチング会議に出席中のカナダ最高の東洋通外交官(引退)チェスター・ロニング氏は米国の對中共政策を批判、米國が中共に對し十九世紀的な軍事的考えを持っていることが、ベトナム戰爭の終結に悪い影響を與えていると述べた。

ロニング氏は再度、カナダ政府の要請でホーチーミン氏と會談して休戰にみちびくよう促がしたことがある。同氏は更に中共に反政府暴動があると西部国で傳えているのは、米國の人種騒動にくらべると物の数に入らず、中共と米国が一戦を交えれば、ただ日本に行ったように原子爆彈を使ってのみ勝ち得ると語っている。

十婦女子を釋放

【エルサレム】アラブのテロにより捕獲されたイスラエル旅客機のイスラエル人乗客中、十名の婦人や子供たちは今週釋放され、當地に安着、出迎え人から歡呼をうけた。イスラエル男性乗客は、捕虜交換の人質としてなおアラブ側に留置されている。

興奮剤で

死亡者ふえる

トロント市内には興奮剤を常用している者が約五百人おり、この習慣をつづけるとすれば、これらは一、二年間のうち死亡するだろうと、興奮剤使用で市内精神病院で手當をうけている患者を調査した結果を今週専門ドクターが發表した。とくにティーンエージャーで同剤常用者となっている者の死亡率は最近激増しており、悪いのは六ヶ月で、長くて二年間で死ぬといっている。中等、大學生で興奮剤を使っているらしいと疑われば、兩親は特に注意すべきであると同専門家は警告している。

日本自轉車展

卜市で八月に

日本自轉車展が來る八月十九日から三十日まで卜市ジャパン・ツレード・センターで開かれる。二十五種の自轉車と部分品が展示されて一般に公開。日本の自轉車輸出は昨年度三百八十七万台、一昨年度より五・八%増となっている。北米が輸出のトップで全体の四一%を占め、タイランドが二位、インドネシア及び南ベ

ツルドー首相の品性

動物的で設得力あり

・『裸のサル』の著者、デスモント・モーリス博士は今年二月、はじめてカナダを訪れ、テレビでツルドー首相の演説を聞いたが、首相の品性にすっかり魅了され、ツルドー首相の性格の分析を行って『ツルドーさんは故ケネディ大統領にように動物的性格』を持っていると述べている。

同博士は二人ともすばらしい頭脳のひらめきをみせ、説得力も大きく、音響と手の使い方などには多少の缺いはあっても『リーダー的素質にも多分の動物的なものを有し、必要をさとらかせるものをもっている』。

更に同博士は『ツルドーさんはナンセンスを射止める、誰かが嫌なことを言うとそこで二つの眼を光らせて相手をにらみつける人であるといっても、彼こそは英佛兩系カナダ人を結びつける最適のリーダーである』と語っている。

ト市港で英船が炎上!

トロント港に停泊中の英貨物船『マンチェスター・プログデス號』(八、一七六トン)は二十三日未明出火、二時間にわたり燃えつづけて船底が少し焼くまでになり、消防隊が水陸両方から消火につとめた結果鎮火した。同船には自動車、毛織物を積み込んでいたが、出火前日にいずれも荷揚げ済みとなっていたので、船荷の損失は僅少であったが、乗組員の大部分も上陸していたので死傷者はなかった。出火原因は調査中であるが、乗組員一人が船内からスチームが立ちのぼっているのを認めて、火事だと直ちに警報を出したが、警報が鳴らず不

●卜市地下鐵當局はスパダイナ・エキスプレスウエーのルートに沿って工費八〇万弗でスパダイナ地下鐵計劃を立てており、この地下鐵はセント・ジョージ・ステーションに連結することになっている。

新民主黨の長老議員

死去で黨主再出馬か

【オタワ】新民主黨の長老議員コリン・キャメロン氏(七〇、晩香坡島區)は今週死去した。このため同選擧區で年内に補欠選擧が行われるはずだが、落選したダグラス新民主黨主が立候補する可能性があると報じられている。

キャメロン議員は新民主黨の議會財政問題のスポークスマンで、その痛烈な皮肉は有名で、ピアソン首相やディフェンベーカー野黨主[illegible]議會選、古参政治家できる。

したがって同氏の地盤は新民主黨にとってまず安全とされており、ダグラス氏がここから出馬することになろうとの憶測について、ダグラス氏は『同僚のキャメロン氏の葬儀もすまないうちにかかる憶測の有無をかたるのは失禮だと思う』と記者團に語っている。

ピアソン前首相 軍事

[illegible]

【オタワ】ピアソン前首相が大學教授の一市民として政府の方針に關係なく自由に語るものだと前置きして今週『カナダは北大西洋條約機構に對する軍力を撤退させるべきだ』と語った。これに對してディフェンベーカー議員は、同機構からカナダが立ち去ることは『現實からの逃避』であり国際軍事機構からカナダがドロップアウト者視されることになると警告した。

法王 避姙薬

使用するなと

【バチカン・シティ】ローマ法王はカトリック教自由主義派の要請を拒否し、同教信者による人工的な避姙するための避姙薬の使用を非難したローマ法王の態度を發表、醫者は婦人が最も安全とする期間に『リズム・システム』で家族を制限すべきであるとしている。法王はこのリズム・システムこそ容明することは許されるべきだと指示した。

お知らせ

郵便ストがながびいておりますので、本紙は七月第四週の木曜日版(三十一日)までの分は郵送済みとしておりますが、次週の土曜日版は休みます。したがって來週からの土曜版もありません。解決がつくまで毎水曜日版だけにいたします。何卒ご諒承下さい。

ニューカナデアン

Mayor Welcomes Japanese Visitors

[illegible]—A worried [illegible] came without [illegible] of being the [illegible] to welcome [illegible] group to [illegible].

[illegible] of the Vancouver [illegible] Bureau, was at [illegible] wers on the [illegible] 34-member [illegible] Vancouver [illegible].

[illegible] Alderman [illegible] and Halford W[illegible] representa[illegible] Trade [illegible] on [illegible].

NO FLOWERS

[illegible] Canadian Pacific [illegible] arrived from [illegible] Miss Mab[illegible] terminal.

"What [illegible] to do? I [illegible] say to them," [illegible].

[illegible] flowers to [illegible] she said as the [illegible] the terminal.

[illegible] as the passengers [illegible] the terminal a [illegible] Campbell strode [illegible] chain of [illegible] neck.

[illegible] in a minute [illegible] of the city [illegible] was bringing [illegible] much relieved Miss Mabbery.

[illegible] said the confusion in [illegible] when the air[illegible] that the plane [illegible] until 7:50 [illegible].

However, the plane [illegible] the Japanese party, [illegible] members of the Yokohama city council, arrived 25 [illegible].

6-HOUR DELAY

The flight was [illegible] posed to arrive at [illegible] had been delayed [illegible] hours by a [illegible] San Francisco and [illegible] trouble, a CPA spokesman said.

The delayed flight [illegible] cancellation of [illegible] in the mayor's office [illegible].

However, the Japanese [illegible] arrived in time [illegible] reception put on by the Japanese consulate.

Leading the delegation [illegible] visit was Kenichi Yok[illegible], president of the Yokohama city council.

Deputy leader K[illegible] M[illegible]ta, who visited Vancouver [illegible] 1965, said the visit was [illegible] deavor to promote trade and goodwill between the two cities.

BEAUTIFUL CITY

He said through interpreter Tom Iguchi that Vancouver is a very beautiful city and the people here very friendly towards the Japanese.

Morishita, who has served the Yokohama city council for 18 years, said the principal difference between the councils of Vancouver and Yokohama is their size.

He said the Yokohama council has 80 members and is conducted on party lines, compared to Vancouver which has 11 members and is non-partisan. — Van. Sun

Dates And Doings

Can. Youth Hostel Assoc.'s Do-it-yourself Jet Set

[illegible]

CYHA

"KARATE FOR THE FAMILY"
At One of Toronto's Officially Recognized Clubs of The
NATIONAL KARATE ASSOCIATION
CENTRAL — Tsuruoka Karate School, 782 Yonge St., 924-4385
EAST END — Higashi School of Karate, 832 Eglinton E., 425-6003
DON MILLS — Nisei Karate Club, (J.C.C. Centre) 123 Wynford Dr. 429-0676
WEST END — Chito Karate Dojo, 5415 Dundas St. West Phone 233-3478

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
[illegible] Rd. South of Bloor
Summer Service 11:30 A.M.
English — Rev. G. Imai 444-5159
Japanese — Rev. M. Norisue 766-5632
A warm welcome to all.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, AUGUST 4, 1968
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
[illegible] Bathurst [illegible] Telephone: 534-[illegible]

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
925 Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

Buy & Sell — Your Home
Through
TOSH IWAI
PRESIDENT
MELL REAL ESTATE LTD.
[illegible] O'Connor Dr., Toronto, Ont.
Phone 757-5184 — Res. 757-7578

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Fri. 9 - 6, Sat. 9 - 1 p.m.
[illegible], Toronto, Suite 1103, Phone 36[illegible]
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

ライチー
Lichee Garden
中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
484 Yonge Street, Toronto
Phone 921-8171

KENJI ELECTRIC
Wiring, Installation, Repairs, etc.
Kenji Tsuruda
Phone [illegible]

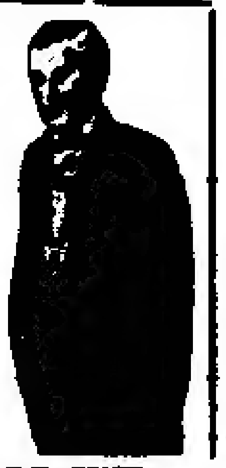
AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL. 9-8317

Bus. 924-8159 Res. 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6477

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
Fishing Tackle and Golf Equipment
Dew Worms
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukusawa
Phone: HO. 5-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALNA
Of Toronto
CUSTOM MADE SUIT
Sus Nagai
487 DANFORTH AVE.
PHONE: [illegible]

History Of J.C. United Church . . .

By this time quite a number of Japanese [illegible] particularly the Nisei, had clearly indicated their [illegible] Encouragement of the kind we have [illegible] was a [illegible] great encouragement for them. Many Issei Christians were ready to accept Canadian policies, though there were some variations in the degree of such feelings. They looked to the church as one of the few holds, but the most steadfast one [illegible]. Rev. W. P. Bunt, who succeeded Dr. Osterhout as the superintendent of Missions in 1940, reported this sequence of [illegible] church in the report for the General Council:

> "Another problem of major importance is that of the assimilation into our cultural and religious life of the Canadian born Japanese. Most of these have but one national loyalty and that is to Canada. This problem becomes particularly urgent, when we relate it to the Christian Japanese. One of the younger men told me that they were looking to our church to interpret their hopes and longings to the political rules of our Dominion. This will be no easy task on account of racial and other prejudices but it seems to me to be one which we must accept and the solution of which we must try to find. As we look forward, say twenty five years, should we anticipate strong Japanese Christian congregations in our Dominion or on the other hand, loyal and active Japanese members in our own Canadian Churches?"

One constant ground of despondence for the Nisei, Christian Issei and liberal Issei was the strangely close relationship between the police authority and "Cosa Nostra" type of secret organization in the Japanese community at the time of restriction of illegal entry conducted by the Royal Canadian Mounted Police. This Japanese organization had strong nationalistic tendencies toward Japan, had been always a mouthpiece of the consular authority and a threat to the liberal faction in the Japanese Association. The Police trusted them not because of their philosophy but because of their efficiency as an organization. Almost everyone in the Japanese community feared this organization. This fear was one of the reasons for the attitudes of people who followed the Japanese nationalistic line of thought.

Here again, only the Christians, especially Rev. Shimizu were the ones who could speak openly against the propaganda of the rightist organization. Upon the out-break of the Second World War, the British Columbia Security Commission upon the advice of the R.C.M.P., appointed this organization so-called "Morii Committee" as the liaison Committee to execute the orders of the Commission. Thus, strangely enough, Shimizu was questioned and quickly sent into the interior as an undesirable person by the R.C.M.P.

Just as the disciples and followers in the Upper room in Jerusalem after the crucifixion of Christ, there was never a time except for the period of a few years before the great war in the Pacific, when the strength and solidarity of the people of the Japanese United Church congregations became stronger. There was never a time except for those few years when the Japanese ministers enjoyed the complete cooperation and respect of the people of the congregations, who came in surprisingly great numbers to the services of the churches to receive the word of consolation and guidance and encouragement. For instance, in the Valley, the congregation built a church building without any assistance from either the Board of Home Missions and any other outside support. The cornerstone was laid on November 30, 1941. "The first sparks of this effort were carefully nursed, and slowly fanned into brightly burning flames by the energetic pastor of the church during these recent formative and trying years", said the Rev. Y. Akagawa. At the Cornerstone Ceremony, the United Church announced a token gift of $600, $350 from W.M.S. and $250 from the Board of Home Missions, for the furnishings. Labour was contributed entirely by Japanese volunteers.

The first meeting of the Board of Trustees was held on the fateful day of "Pearl Harbour" December 7, 1941. Since this building was made available by Japanese contributions without any substantial assistance from outside, it was decided to own the title of the property and the building. This marked the first church building built and owned by the Japanese Canadian Christians in the United Church. The building was located in Mission City where the largest number of members of the Fraser Valley Japanese United Church were residing. By the time the church was being built, the Mission Japanese congregation began to [illegible] becoming self-supporting independent charge to be called "The Mission City Japanese United Church."

After the cornerstone ceremony, the secretary of the Trustees remarked:

> Behind the theory of the colorful ceremony the members must have noted with pride the time and effort that they so unselfishly and unceasingly invested so that this occasion could become a reality.

W[illegible] the completion of the church and [illegible] the [illegible] Worship [illegible] church sanctuary [illegible] Japanese of Mission City had to be removed from [illegible] Livestock Building of Hastings Park which B.C. Security Commission [illegible] "Manning Depot." [illegible] Japanese properties, was [illegible]

[illegible]

[illegible] his casual commitment to the policy of the Canadian [illegible] on Japanese evacuation led people to believe that the was

Cont. from Page One

[illegible] with the Morii Committee, and much antagonism arose against [illegible] amongst Christians and Liberal people. As a result, [illegible] ministry in disgust.

[illegible] candidate for the ministry was being raised in the Vancouver church at that time. Mr. Takashi Komiyama, another member of the Vancouver Nisei congregation, was recommended by the Session of the Vancouver church in 1940. He was a graduate of the University of British Columbia and proceeded into [illegible] College of B.C. Since Shimizu abruptly left the Vancouver church, Komiyama supplied the pulpit until the closure of the church on September 27, 1942. A dramatic incident that befell Komiyama was at the time of his ordination in 1942. Because of curfew regulations, Komiyama was whisked away by two R.C.M.P. officers to the church where the Ordination Service was to be held, [illegible] immediately after the service. He recalled [illegible] and humorously said, "I felt like a spy being taken [illegible]."

As many missionaries in Japan started to return to Canada, there was a short period of time when the churches were very [illegible] in the help of these missionaries. Rev. Oliva C. Lindsay helped Miss Tate in the Fraser Valley and worked in Mission City. Miss Louise Bage [illegible] worked in Nanaimo to help Miss M. Bock in working for the children and women. In Chemainus on Vancouver Island, a small mission had been carried on by Rev. Osuna and Miss Bock. Upon the arrival of Miss Esther L. Ryan from Japan, the work was handed over to Miss Ryan who resided by the field. Miss Kathleen Greenbank helped Miss Florence Bird who had been alone after Miss DeWolfe retired in 1938. These experienced and understanding missionaries who had returned from Japan eventually became a source of great strength for the witness of the Gospel among Japanese in these difficult times.

The news of "Pearl Harbour" on December 7th, 1941, came as a dreadful shock to the Japanese Canadians. The Christian Japanese, although their convictions were shaky, hopefully believed that the reconciliation of the U.S. and Japanese dispute would be realized somehow.

Immediately after the declaration of war, curfew regulations were imposed on Japanese, all secular organizations of the Japanese community were disbanded, and all Japanese language publications were banned. All Japanese language schools were ordered to be closed. Only religious services were allowed, to be kept within the curfew regulations.

During the first few weeks of the war, it was strangely quiet in both the Anglo-Saxon and Japanese communities. Even the Press persuaded people not to take any hysterical action against the Japanese residents. By the end of December of 1941, the first manifestations of hostility toward the Japanese in British Columbia were made not by groups but by individuals. Hostility appeared in letters to the editor in various newspapers. Then political agitators took action and they were joined by organizations. The Press, although it had been a modifying force in the beginning, was compelled to adhere to public opinion. Thus, the desire for "Removal" or "Expulsion" of all the Japanese race exerted pressure on the Ottawa Government in the beginning of 1942.

(To Be Continued)

Reading Disability . . .

(Cont. From Page 1)

script in addition to the characters. Each symbol of the 48-letter phonetic script represents one sound and one sound only.

In English, however, a given sound such as the "f" sound, may be represented by a number of different symbols—the letter "ph" or "gh."

Teaching Alphabet Cited

Dr. Makita likened the basic 48-letter Japanese script to the [illegible] Teaching Alphabet, which is composed of [illegible] 24 [illegible] letters plus 20 extra [illegible]. Each [illegible] is symbol [illegible] alphabet represents only one sound.

[illegible]

their study of the relationship between dyslexia and the type of language being used.

Dr. Makita said that many Japanese children passed through a transient stage of writing one Japanese symbol backward, but added that such mistakes in writing disappeared eventually. He said that since there were no mirror-like letters like p and q or b and d, "mirror reading cannot come into existence."

The New Canadian

Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash

T. UMEZUKI Publisher
KEI TSUMURA English Editor
KEN [illegible] Japanese Editor
And Advertising

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-3005

For Best Results
Use New Canadian Ads

Cemetery . . .

(Continued From Page 1)

A. Mellin, [illegible] of the [illegible] tenay Kiwanis Club.

The cost [illegible] ed the orig[illegible] which was [illegible] 39 headstones [illegible] 59 headstones [illegible] and assembled [illegible] and the cost [illegible] risen another [illegible] contributions [illegible] while expenses [illegible] leaving a [illegible] an amount [illegible] ure maintenance [illegible] ers and expenses [illegible] Buddhist Church Minister [illegible] representative.

The committee [illegible] families [illegible] of $5.00 [illegible] each, so that [illegible] on the renovation [illegible] may be [illegible] the coming [illegible] from the public [illegible] ser[illegible] accepted. [illegible] tribution [illegible] 134 Law[illegible] Toronto [illegible]

... dear to a bride's heart..

The Bouquet Invitation Line

Good taste needn't be expensive. Our [illegible] Bouquet Invitation Line proves this with the most [illegible] papers, type faces and workmanship you could [illegible] features Thermo-Engraving—[illegible] raised [illegible] as the finest craftsmanship — yet costing [illegible] Come see our unusual selection.

One to two weeks delivery.

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West Toronto 2-B, Ont.